

LATIN AMERICA

Normas de procedimento para a seção editorial de *The Legal 500*

Prezados senhores

Em breve nós começaremos a pesquisa para a décimo edição de *The Legal 500 Latin America*. Convidamos vocês a prepararem os documentos seguindo as instruções anexadas.

Devem apresentar os relatórios (os 'submissions') até sexta-feira, 5 de fevereiro de 2021.

Queríamos lembrá-los que as sociedades de advogados aparecem gratuitamente na seção editorial de *The Legal 500*. Caso haja alguma dúvida sobre as listas no diretório (ou seja, as listagens pagas), favor encaminhá-la ao nosso gerente de vendas, **Harrison Bar-Shimon** (email harrison.bar-shimon@legal500.com). As informações sobre as listagens no diretório serão divulgadas no nosso site em fevereiro de 2021.

Para qualquer esclarecimento, favor enviar uma mensagem para editorial@legal500.com ou anna.macpherson@legal500.com, contudo, ressaltamos a importância de verificarem as respostas às perguntas frequentes na nossa página na web legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html.

Com os melhores cumprimentos



Tim Girven

Editor, The Legal 500 Latin America

tim.girven@legal500.com

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 5 February 2021

Editorial submissions should reach us no later than Friday 5 February 2021

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 8 February 2021 and 16 April 2021

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 8 February 2021 at legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

LATIN AMERICA

Normas de procedimento para a seção editorial de *The Legal 500*

Relatórios para áreas de atuação

A seção editorial de *The Legal 500* se divide por áreas de atuação. Devem incluir nos relatórios estas informações na seguinte ordem:

- 1) Detalhes de contato
- 2) Referências (num documento separado – ver a página 5)
- 3) Detalhes dos casos importantes ou representados
- 4) Informações sobre a equipe

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 5 February 2021

Editorial submissions should reach us no later than Friday 5 February 2021

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 8 February 2021 and 16 April 2021

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 8 February 2021 at legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

LATIN AMERICA

Normas de procedimento para a seção editorial de *The Legal 500*

Confidencialidade

Partimos do princípio que toda a informação que nos enviam é não confidencial e que pode ser referida no editorial e em todos os outros produtos de The Legal 500, a não ser que a informação seja indicada como confidencial. Pedimos que indiquem claramente qual informação é confidencial – seja ela nome de clientes, informação sobre casos ou sobre valores, ou qualquer outra informação – indicando claramente esta informação como **CONFIDENCIAL**, em letras maiúsculas e a negrito.

Pedimos que não indiquem toda a submission como confidencial, logo no início do documento. Agradecemos que tentem ser o mais claros possíveis sobre a natureza da informação confidencial, i.e. é todo o caso, ou o nome do cliente, ou o valor/questão em causa, etc.?

Envio de relatórios

Solicitamos a gentileza de:

- You can now use The Legal 500 Submissions site to send your Word document and accompanying client referee spreadsheets to our research team. Please go to <https://submissions.legal500.com/wp-login.php> and login for full instructions.
- Enviar os detalhes das referências indicadas por área de atuação num documento de formato Excel (ver a página 5), observando que o prazo para receber as referências é o dia 5 de fevereiro de 2021.
- Enviar os relatórios dentro do prazo: seguimos a horário da pesquisa de modo rigoroso.

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 5 February 2021

Editorial submissions should reach us no later than Friday 5 February 2021

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 8 February 2021 and 16 April 2021

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 8 February 2021 at legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

LATIN AMERICA

Normas de procedimento para a seção editorial de *The Legal 500*

Normas de procedimento de relatórios

Para cada área de atuação, favor indicar o seguinte:

Detalhes de contato

Enviar os detalhes de contato da pessoa que pode organizar a próxima fase da nossa pesquisa, ou seja, o nome, a posição, o endereço de email e o número de telefone. Pode ser a pessoa de Marketing e Comunicação, o chefe do departamento apropriado, ou o sócio-gerente.

Advogados da próxima geração

Os rankings no The Legal 500 focam a força das equipes, como grupo, nos escritórios. Atualmente, destacamos sócios na lista de “leading individuals” e também no editorial.

Em resposta ao feedback de “general counsels”, que geralmente avaliam a qualidade dos advogados antes de direcionarem o olhar aos sócios – ou simplesmente avaliam a equipe como um todo -, a partir de agora, incluiremos uma lista de “Latin America's leading ‘next generation’” (advogados líderes da próxima geração na América Latina), que será composta de sócios jovens e não-sócios com alto nível de talento.

Queremos encorajar os escritórios a incluir na “submission” informações sobre os associados e “counsels” que entendem possuírem uma diferenciação substancial na área que atuam, e que tenham um “case” bastante relevante que mereça ser reconhecido pelo The Legal 500. A indicação deve incluir referências de clientes (para atestarem a qualidade) e precisa incluir o crédito dado aos trabalhos de destaque detalhados na “submission”.

Informações sobre a equipe

Favor identificar:

- O líder da equipe
- Os nomes dos sócios que dedicam mais de 50% do tempo deles à área de atuação apropriada

The
**LEGAL
500**
LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 5 February 2021

Editorial submissions should reach us no later than Friday 5 February 2021

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 8 February 2021 and 16 April 2021

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 8 February 2021 at legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

The clients' guide to Latin America's leading law firms

LATIN AMERICA

Normas de procedimento para a seção editorial de *The Legal 500*

- O número de outros sócios na equipe (se necessário)
- O número de associados na equipe
- A localização de todos mencionados
- As chegadas / partidas e promoções recentes da equipe (com detalhes de ex-escritórios)

Referências (documento separado)

Enviar uma lista de contatos para referências (clientes ou advogados internacionais, etc).

Devem mandar os contatos de referências num documento separado – favor preencher a planilha aqui:

legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

Para maiores informações sobre a planilha, acessar a nossa página na web aqui:

legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

Detalhes de casos e mandatos destacados

(Todos os casos indicados devem estar dentro do período de 1º de fevereiro de 2020 a 31 janeiro de 2021)

Pedimos um relatório para cada área de atuação em que a sociedade dos advogados considera que tem uma prática destacada ou importante.

- a. Detalhes de entre 5 e 20 casos ou mandatos importantes tratados durante o último ano. Favor incluir informações sobre o tamanho do caso, a data em que o caso começou / acabou, a complexidade, e qualquer outro aspecto (por exemplo, um prazo apertado). Favor incluir também mais detalhes, se possam ajudar-nos entender melhor a natureza ou a sofisticação do trabalho que a equipe faz. Se um homólogo participou num caso particular, favor identificá-lo. Além disso, seria útil também indicar o volume (o número) dos casos tratados pela equipe (e/ou o valor total).
- b. Uma descrição das atividades não-transacionais importantes tratadas pela equipe (consultas diárias, trabalho preventivo, etc), junta com os detalhes de clientes novos ou nomeações particulares da sociedade de advogados ("panel appointments").

The
**LEGAL
500**
LATIN AMERICA

TIMETABLE

Referees should reach us no later than Friday 5 February 2021

Editorial submissions should reach us no later than Friday 5 February 2021

Follow-up research will be conducted by telephone interviews between 8 February 2021 and 16 April 2021

Details of the editors and researchers will be posted on our website on Monday 8 February 2021 at legal500.com/assets/pages/about-us/get-involved.html

When preparing submissions, remember that:

ELITE: The Legal 500 is just that – an examination of the region's market-leading domestic firms

Your submission should therefore focus on areas of practice where the firm is a clear market-leader.

The clients' guide to Latin America's leading law firms

LATIN AMERICA

Normas de procedimento para a seção editorial de *The Legal 500*

- c. Como já mencionado, favor indicar os casos, os elementos específicos dos casos (por exemplo, os valores) ou os nomes dos clients como **CONFIDENCIAL** quando for necessário.
- d. Uma lista de clientes ativos – de novo, indique **CONFIDENCIAL** quando for necessário. (Podem achar as informações sobre os contatos para referências na página anterior.)
- e. A nossa pesquisa está principalmente focalizada no trabalho tratado no ano passado. Porém, se tiverem casos mais antigos que, na sua opinião, possam ser relevantes, ou possam ajudar-nos a entender melhor a área de atuação, favor incluí-los com uma explicação breve sobre a sua importância.
- f. Qualquer informação adicional que pode esclarecer as razões porque a sua sociedade de advogados destaca-se no mercado.